



Ⓢ(UA) Мережевий шурупверт EDC 650 Profi

Ⓢ(RU) Сетевой шурупверт EDC 650 Profi

Ⓢ(EN) Drill EDC 650 Profi

Ⓢ(EN) User manual

Ⓢ(UA) Інструкція

Ⓢ(RU) Инструкция

WARNING! Read the instructions carefully before using the product  
УВАГА! Ознайомтеся з інструкцією перед експлуатацією виробу  
ВНИМАНИЕ! Изучите инструкцию перед эксплуатацией изделия

## Общие правила по технике безопасности



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.**

*Перед использованием электроинструментов должны быть приняты все необходимые меры предосторожности для того, чтобы уменьшить степень риска возгорания, удара электрическим током и снизить вероятность повреждения корпуса инструмента. Эти меры предосторожности включают в себя нижеперечисленные пункты.*

Внимательно прочтите все указания, прежде чем Вы попытаетесь использовать инструмент, и сохраните их.

### **В целях безопасного использования:**

1. Поддерживайте чистоту и порядок на рабочем месте. Любая помеха на рабочем месте или на рабочем столе может стать причиной травмы.
2. Принимайте во внимание обстановку, окружающую рабочее место. Не работайте с электроинструментом под дождём. Не используйте электроинструмент в помещениях с повышенной влажностью. Поддерживайте хорошее освещение на рабочем месте. Не работайте инструментом вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
3. Остерегайтесь удара электрическим током. Не касайтесь заземлённых поверхностей. Например, трубопроводов, радиаторов, кухонных плит, корпусов холодильников.
4. Во время работы с инструментом не разрешайте детям находиться поблизости. Не позволяйте посторонним дотрагиваться до инструмента или удлинителя. Посторонние лица не должны находиться на рабочем месте.
5. Закончив работу, храните инструмент в специально отведенном месте для хранения электроинструмента. Место для хранения электроинструмента должно быть сухим, не доступным для посторонних лиц и запирается на замок. Дети не должны иметь доступ к электроинструменту.
6. Не вешивайтесь в работу механизмов, прикладывая излишнюю силу. Работа выполняется качественней и безопасней, если электроинструмент эксплуатируется согласно предусмотренных норм, нагрузок, усилий и скорости.
7. Адекватно выбирайте инструмент для каждой конкретной работы. Не пытайтесь выполнить маломощным бытовым электроинструментом работу, которая предназначена для высокомоощного профессионального электроинструмента. Не используйте электроинструмент в целях, для которых он не предназначен.
8. Обратите внимание на выбор рабочей одежды. Не надевайте просторную одежду или украшения, т.к. их могут зацепить движущиеся части электроинструмента. На время работы вне помещений рекомендуется надевать резиновые перчатки и ботинки с нескользкой подошвой. Скрывайте длинные волосы головным убором.
9. Пользуйтесь защитными очками. Одевайте маску для лица или маску против пыли, если при работе выделяется пыль.
10. Используйте оборудование для отвода пыли и грязи, если это предусмотрено. Убедитесь, что Вы используете правильные устройства для присоединения подобного оборудования.
11. Не допускайте порчи электрошнура. Никогда не переносите инструмент, удерживая его за шнур электропитания. Не дергайте за шнур с целью вынуть вилку из розетки. Оберегайте шнур от воздействия высоких температур, смазочных материалов и предметов с острыми краями.
12. Перед началом работы закрепите обрабатываемую деталь в тисках. Это безопасней, чем держать заготовку в руке, а также освобождает обе руки для работы с инструментом.
13. Будьте внимательны. Постоянно имейте хорошую точку опоры и не теряйте равновесия.
14. Внимательно и ответственно относитесь к техническому обслуживанию электроинструмента и его ремонту. Для достижения лучших рабочих характеристик и обеспечения большей безопасности при работе осторожно обращайтесь с электроинструментом и содержите его в чистоте. При смазке и замене аксессуаров следуйте указаниям в соответствующих инструкциях. Периодически осматривайте электрошнур инструмента и в случае его повреждения отремонтируйте его в уполномоченном сервисном центре. Периодически осматривайте удлинители, которые Вы используете, и в случае

повреждения производите их замену. Рукоятки инструмента должны быть сухими и чистыми, не допускайте их загрязнения смазочными материалами.

15. Выньте вилку электрошнура из розетки, если инструмент не используется, перед началом техобслуживания, а также перед заменой аксессуаров.
16. Выньте все регулировочные и гаечные ключи. Возьмите себе за правило, перед тем как включить электроинструмент, все ли ключи вынуты из него.
17. Избегайте неожиданного запуска двигателя. Не переносите подключенный к электросети электроинструмент, держа палец на выключателе. Перед тем как вставить штепсель в розетку убедитесь, что выключатель находится в положении «Выкл.».
18. Работая вне помещения, пользуйтесь удлинителями. В этом случае используйте только те удлинители, что предназначены для работы на улице. Они имеют соответствующую маркировку.
19. Будьте бдительны. Следите за тем, что Вы делаете. Придерживайтесь здравого смысла. Если Вы устали, не работайте с электроинструментом.
20. Проверяйте поврежденные детали. Прежде чем продолжить эксплуатацию электроинструмента, следует тщательно проверить защитный кожух или иные детали, которые имеют повреждения с целью установить, что они в рабочем состоянии и выполняют предназначенную им функцию. Проверьте надежность скрепления движущихся деталей, исправность деталей, правильности сборки и любые другие параметры что могут повлиять на их работу. Защитный кожух или любые другие поврежденные детали, необходимо отремонтировать или заменить в уполномоченном сервисном центре. Неисправные переключатели замените в уполномоченном сервисном центре. Не работайте с инструментом с неисправным переключателем «Вкл./Выкл.».
21. **Внимание.** Во избежание травм используйте только те аксессуары или устройства, что указаны в этих инструкциях по эксплуатации.
22. Ремонт электроинструмента должен осуществляться исключительно в уполномоченном сервисном центре с

использованием только оригинальных запасных частей Stark RL (Germany). В противном случае возможно нанесение серьезного вреда здоровью пользователя.

### Техника безопасности при эксплуатации шуруповерта

- Перед тем как начать закручивать или выкручивать шурупы, убедитесь в том, что внутри материала в который закручиваются либо из которого выкручиваются шурупы не проложены электрические кабели или водопроводные трубы.
- Постоянно крепко держите инструмент за рукоятку. Иначе возникающая сила противодействия может привести к неаккуратной и даже опасной операции.

### Описание



1. Патрон
2. Регулятор момента затяжки
3. Переключатель реверса
4. Кнопка включения

### Технические характеристики

#### Область применения

Функции завинчивания и отвинчивания шурупов и винтов при монтажных, отделочных

Модель	EDC - 650 Profi
Рабочее напряжение:	220 В
Рабочая частота:	50 Гц
Диаметр сверления:	10 мм
Число оборотов Вес	0-750 об/мин
Вес	1,6 кг
Крутящий момент	22 Нм
Срок службы	5 лет

и строительных работах и в некоторых видах слесарных и столярных работ в бытовых условиях. Предусмотрена механическая регулировка крутящего момента.

## Подготовка к эксплуатации

### 1. Источник электропитания.

Проследите за тем, чтобы используемый источник электропитания соответствовал требованиям к источнику электропитания, указанным на типовой табличке изделия.

### 2. Переключатель «Вкл./Выкл.».

Убедитесь в том, что переключатель находится в положении «Выкл.». Если Вы вставляете штепсель в розетку, а переключатель находится в положении «Вкл.», инструмент немедленно заработает, что может стать причиной серьёзной травмы.

### 3. Удлинитель.

Когда рабочая площадка удалена от источника электропитания, пользуйтесь удлинителем. Удлинитель должен иметь требуемую площадь поперечного сечения и обеспечивать работу электроинструмента заданной мощности. Разматывайте удлинитель только на реально необходимую для данного конкретного применения длину.

### 4. Замена сверла.

Установите отвертку - вставку в предусмотренный патрон и закрепите его с помощью ключа для сверлильного патрона либо закрутите верхнюю часть самозажимного патрона.

## Эксплуатация шуруповёрта



Электроинструмент разработан и предназначен для бытового использования и не рассчитан для использования в промышленных целях. В случае использования электроинструмента в промышленных или профессиональных условиях производитель снимает с себя гарантийные обязательства.

### 1. Давление на шуруповёрт.

Не думайте, что Вы быстрее выполните работу, если будете оказывать сильное давление на шуруповёрт во время эксплуатации. Дополнительное давление на шуруповёрт в процессе работы приведет только к повреждению шурупа, уменьшению производительности и сокращению срока службы электроинструмента.

## 2. Использование шурупов большого диаметра.

Чем больше диаметр шурупа, тем больше сила, действующая на руки. Это необходимо принимать во внимание, чтобы не потерять контроль над электроинструментом в процессе эксплуатации. Во время работы следует принять надежное положение и держать электроинструмент двумя руками, следите за тем, чтобы дрель находилась строго в вертикальном положении по отношению к обрабатываемой поверхности.

## 3. Регулировка крутящего момента.

Перед выбором усилия крутящего момента необходимо убедиться, что выключатель находится в позиции «Выкл.» и отвертка - вставка не двигается. Для переключения надавите на кнопку выключателя и регулируйте скорость вращения путем прокручивания регулятора усилия крутящего момента в нужном направлении.

## 4. Функция реверс.

Шуруповёрт оборудован функцией переключения направления вращения отвертки - вставки.

Для вращения отвертки - вставки по часовой стрелке переведите переключатель направления вращения отвертки - вставки в крайнее левое положение.

Для вращения отвертки - вставки против часовой стрелки переведите переключатель направления вращения отвертки - вставки в крайнее правое положение.

## 5. Меры предосторожности непосредственно после использования.

Если непосредственно после использования инструмент с еще вращающимся отверткой - вставкой положить в место, где есть опилки и пыль, механизм может засосать их. Следите, чтобы этого не произошло.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** При эксплуатации придерживайтесь нижеуказанных правил:



- не используйте электроинструмент непрерывно более 15 минут;
- не допускайте механических повреждений электроинструмента (удары, падения и прочее);
- оберегайте электроинструмент от воздействия внешних источников тепла и химически активных веществ, а также от попадания жидкостей и посторонних предметов внутрь электроинструмента;
- обеспечьте эффективное охлаждение

электроинструмента и отвод продуктов обработки из зоны работы электроинструмента;

- выключайте электроинструмент с помощью выключателя перед отключением от сети электропитания;
- следите за температурой двигателя, не допускайте перегрева;
- переключение направления вращения осуществляйте только после выключения электроинструмента и полной остановки вращающихся частей;
- не используйте в ударно - вращательном режиме сверла, не предназначенные для обработки кирпича и бетона.

***В случае невыполнения вышеуказанных правил эксплуатации гарантийные обязательства не предоставляются!***

## **Техническое обслуживание и проверка**

### **1. Проверка установленных винтов.**

Регулярно проверяйте все установленные на инструменте винты, следите за тем, чтобы они были как следует затянуты. Немедленно затяните винт, который окажется ослабленным. Невыполнение этого правила грозит серьезной опасностью.

### **2. Техническое обслуживание двигателя.**

Обмотка двигателя - «сердце» электроинструмента. Проявляйте должное внимание, следя затем чтобы обмотка не была повреждена и/или не залита маслом или водой.

### **3. Проверка угольных щеток.**

В электродвигателе электроинструмента применяются угольные щетки, которые со временем изнашиваются. Когда щетка приблизится к пределу износа или сравняется с ним, могут начаться перебои в работе электродвигателя. Если двигатель оснащён отключающийся угольной щеткой, он прекратит работу автоматически. В этом случае замените обе угольные щётки на новые, имеющие такую же маркировку. Следует всегда содержать угольные щетки в чистоте и следить за тем, чтобы они свободно скользили в пределах щеткодержателей.

***Рекомендуется производить периодическое техническое обслуживание в авторизованном сервисном центре не реже одного раза в 6 месяцев.***

***Техническое обслуживание в сервисных центрах не входит в гарантийные обязательства производителя и продавца.***

***Сервисные центры оказывают платные услуги по проведению периодического технического обслуживания.***

***Срок службы изделия составляет 5 лет. Дата производства указана на табличке изделия.***



### **ВНИМАНИЕ**

Ремонт, модификация и проверка электроинструментов Stark RL должны проводиться только в авторизованных сервисных центрах Stark. При использовании или техобслуживании инструмента всегда следите за выполнением всех правил и норм безопасности.

### **ЗАМЕЧАНИЕ**

Бренд Stark (Germany) непрерывно работает над усовершенствованием своих изделий, поэтому мы сохраняем за собой право на внесение изменений в технические характеристики, упомянутые в данной инструкции по эксплуатации, без предупреждения об этом. [www.stark-tools.com.ua](http://www.stark-tools.com.ua)



Products of brand "Stark" is constantly being improved so specifications and design can be slightly different.



Вироби під торговою маркою "Stark" постійно удосконалюються, тому технічні характеристики та дизайн виробів можуть несуттєво змінюватися.



Изделия торговой марки "Stark" постоянно усовершенствуются, поэтому технические характеристики и дизайн изделий могут незначительно отличаться.

**Produced by:**  
**Stark Werkzeuge**  
**Germany**

